

KANT Y EL ANÁLISIS DE LA EXPERIENCIA: LA CARTA DE KANT A J.S. BECK DEL 20 DE ENERO DE 1792

Kant and the analysis of experience: Kant's letter to J.S. Beck of January 20, 1792

Presentación y traducción de Alba Jiménez y Rogelio Rovira

Resumen

En este trabajo se pone en contexto el diálogo filosófico entre J.S. Beck y Kant al hilo de su correspondencia. Se traduce la carta de Kant del 20 de enero de 1792 donde da respuesta a las principales objeciones del matemático. Las críticas de Beck se centrarán fundamentalmente en la noción de intuición formal, en el desarrollo de la deducción trascendental de las categorías y en cómo aborda el problema de la relación entre el objeto y la representación. El trabajo ofrece así una nueva perspectiva sobre el rendimiento filosófico de las tesis del autor del *Standpunkt*, no solo para la comprensión del sistema crítico, sino por el valor que pueda tener en sí mismo.

Palabras clave: Kant, Beck, correspondencia, deducción trascendental, esquematismo, construcción.

Abstract

In this paper, the philosophical dialogue between J.S. Beck and Kant is put into context in the light of their correspondence. It translates Kant's letter of 20 January 1792 in which he replies to the mathematician's main objections. Beck's criticisms will focus mainly on the notion of formal intuition, on the development of the transcendental deduction of the categories and on how he deals with the problem of the relation between object and representation. The work thus offers a new perspective on the philosophical performance of the *Standpunkt* author's theses, not only for the understanding of the critical system but also for the value it may have in itself.

Keywords: Kant, Beck, correspondence, transcendental deduction, schematism, construction.

La carta que el lector tiene en las manos, cuarta en la serie de los *Rostocker Kanthandschriften*, compendia de modo elegante y directo algunos de los problemas más idiosincrásicos de la filosofía trascendental kantiana.¹ Y es que, en apenas cuatro páginas en la edición original, Kant aborda explícitamente cuestiones tan medulares y transversales del problema crítico del conocimiento como el asunto de la posibilidad de la experiencia, el estatuto de la ontología como “pensar inmanente”, la unidad sintética de lo múltiple en la conciencia, la distinción entre lo sensible y lo inteligible, la validez objetiva del conocimiento, el fundamento de los principios sintéticos *a priori*, la deducción trascendental de las categorías o la doctrina del esquematismo del entendimiento. Al hilo de la consideración frontal de estos *loci* se dejan caer sugerencias más sutiles sobre temas aledaños de no menor calado, como el problema de la afección o de la cosa en sí o una esperada reflexión —teniendo en cuenta que el interlocutor goza de la atención de Kant por su condición de matemático—, tan breve como preciosa, sobre el particularísimo modo en que la noción de construcción viene a renovar desde el tuétano la recepción kantiana de la concepción de la verdad como adecuación.

La carta de Kant responde a una de Beck que lamentablemente no se ha conservado. Del tenor de la respuesta y del hilo general de la correspondencia cabe presumir que

objetaba la cuestión de la relación entre la representación y su objeto y la posibilidad de la experiencia a propósito de una relectura de la deducción trascendental de las categorías. La correspondencia de Beck con Kant se extiende desde 1789 a 1797 y consta de 26 cartas en la edición de Rudolf Reicke, la mayoría dirigidas por Beck a Kant, de entre las cuales, la que nos ocupa (AA XI: 313-316) goza de un “*spessore filosofico completamente diferente rispetto alle precedenti*”.² De la mera lectura de la correspondencia se deja ver de modo inmediato que la obra de Beck puede tener cierto interés filosófico por sí misma, con independencia del rendimiento de la interpretación que llevó a cabo de la filosofía de Kant y del hecho, discutido con especial demora por Max Ernst Mayer, de en qué medida comprendió realmente el punto de vista del filósofo de Königsberg.³ Esta cuestión, abordada de modo más o menos tangencial por los distintos lectores de Beck, la expone Luigi Filieri con un lúcido ejemplo en la comparación que realiza, en la introducción de su estudio sobre Beck y Kant, entre la contribución de Arthur Eddington a la demostración empírica de la teoría de la relatividad especial de Einstein y el modo en que la exposición de las doctrinas de Beck hubiera podido contribuir a esclarecer la nueva posición del idealismo trascendental.

¹ Esta traducción y presentación crítica de la carta de Kant a Beck se realiza en el contexto del Proyecto de investigación Schematismus “*Esquematismo, teoría de las categorías y mereología en la filosofía kantiana: una perspectiva fenomenológica-hermenéutica*” (PID2020-115142GA-I00).

² Filieri, L., *Sintesi e giudizio. Studio su Kant e Jacob Sigismund Beck*. Pisa: Ed. ETS, 2020, p. 35.

³ Un resumen de su punto de vista puede encontrarse en *Das Verhältnis des Sigismund Beck zu Kant*. Heidelberg: Carl Winter’s Universitätsbuchhandlung, 1896, pp. 44 ss (o Leopold Classic Library <http://tinyurl.com/leopold-dasverhnltnisde00maye>).